

法国甲骨文中医流派“以字释义”法在腧穴教学中的应用

肖丽萍, 徐仲恒

(云南中医药大学, 云南 昆明 650500)

【摘要】 甲骨文是商代晚期文字, 兼备传统“六书”中之“四体”, 即象形、指事、会意、形声。甲骨文承载着渊远且博大的历史文化, 以法国甲骨文中医流派为代表的西学中医研究者, 把甲骨文中蕴含的信息通过解读与还原, 运用到对中医文化起源及内涵的研究中, 同时在欧洲传播以及教学中医。文章以甲骨文中医流派代表人物麦斯特拉雷在其著作《中医的农业经验主义来源》中对腧穴名称的解读为研究对象, 阐释西方中医以古文字来解读穴位功效及定位的独特方法, 并结合我国《针灸学》发展及教学的现状, 从西学中医经验中提出反思, 增强国内针灸教学的趣味性、逻辑性和多元性, 促进中医与现代医学互相沟通, 同时助力中医文化有效地在西方传播。

【关键词】 法国中医; 甲骨文; 腧穴; 教学

DOI 标识: doi:10.3969/j.issn.1008-0805.2024.10.28

【中图分类号】G420 **【文献标识码】**A **【文章编号】**1008-0805(2024)10-2460-04

针灸作为我国传统文化宝库中一份珍贵的文化遗产, 经历数百年与法国文化的跨文化交流, 已经在法国生根、开花。我们如今所看到的已被法国人所接受的针灸其实是他们按自己的喜好和需要改造过的^[1]。近现代以来, 随着中医文化的主动向外传播和西方现代医学界对中医的翻译、理解、阐发及应用, 中医正在逐渐成为一门世界性的医学。

法国是最早接受和运用针灸的欧洲国家。本文指的西学中医, 最早由贺霆教授提出, 英文为 western studies on Chinese medicine, 指西方当地居民有关中医的学问^[2]。也可以称为“中医汉学”。其中法国甲骨文流派是由拉维耶(Jacques - André Lavier, 1922 ~ 1987 年, 因喜食腊味, 他的台湾针灸老师吴惠平为其取名“腊味爱”作为其中国名字, 下文简称腊味爱) 创始, 他在对甲骨文、金文和小篆等文字考古, 并研习中国古典哲学、古天文学、易学、术数以及中医经典的基础上, 运用文献训诂的方法对中医经典的相关概念和名词术语展开研究, 并在西方国家临床实践和传播教育中医^[3]。在此基础上, 其弟子阿兰·麦斯特拉雷(Alain Mestrallet, 国内中医界亲切地称他为“老麦”, 下文简称老麦) 充分运用中医取象比类的思维方式, 对十二募穴、八脉交会穴和“神”穴位的甲骨文字进行深入研究, 根据古文字的表意及象形含义, 来解释和理解穴位名称所传递的信息, 独创出一套诊治妇科疾病针灸治疗方法, 并在法国南部从事针灸实践以及中医教学, 这些解读在他的著作《中医的农业经验主义来源》中有详尽的解释和分析。

为更好理解和运用腧穴名称所包含的丰富信息, 众多中医学者和临床工作者进行了深入的研究, 取得了丰硕的成果。然而为适应快速的社会节奏, 中医传统的诊疗体系受到冲击, 呈现出现代化或西化的倾向, 实际操作中对于望闻问切这些传统的诊疗手段逐渐弱化; 在本科教育方面, 现行的中医教育大多采用科班教学, 要求学生对中医知识的掌握以记忆为主, 缺乏从历史发展的源头, 包括古天文学、易经以及古代文字等方面入手研究和學習中国传统中医文化, 学生在学习的过程中往往知其然而不知其所以然。本文旨在阐述法国甲骨文中医流派的腧穴研究与实践过程, 反观传统中医“西化”的现实, 从西学中医中汲取“传统”的价值和意义, 以博采众长促进中西医相互补充发展。

1 老麦医生生平

老麦是拉维耶诸多弟子中最具代表性的一位, 在其 50 年的从医生涯中, 前 20 年专注于传统西医, 期间 5 年间向腊味爱学习传统中医, 后 20 余年他致力于探索中西医结合的道路^[3]。

老麦在他的著作《中医的农业经验主义来源》中写道: “中国思想的三个基本要素: 术数, 意象和文字^[4-22]。”他认为, 基于机械主义与还原论的解剖学和生理学的知识与相关技术发展起来后, 这些将生物整体分离的研究方式, 已经取代了临床实践的经验^{[4]18}。中国传统医学中蕴含着丰富的哲学以及临床经验, 老麦学习了老师腊味爱独特的学习方法, 从中国古文字入手理解中医腧穴名称所包含的信息, 总结形成学习

收稿日期: 2024-03-06; 修订日期: 2024-07-22

基金项目: 国家社会科学基金(23XZ5006); 云南省哲学社会科学规划项目(YB2022087);

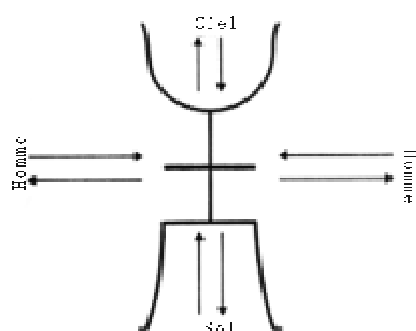
云南省基础研究专项面上项目(202101AZ070001-060, 202201AZ070001-057)

作者简介: 肖丽萍(1977-)女(汉族), 江西南昌人, 云南中医药大学副教授, 博士学位, 主要从事中医汉学、欧洲中医的理论与实践研究工作。

心得并运用于临床实践,同时在法国传播和教学中医。

2 老麦的天地人诊疗体系与腧穴研究

腊味爱在中国“天圆地方”盖天说的文化影响下,将宇宙认识论与医学相结合,借用了孟子的天字而形成了天地人三才诊疗体系(见图 1)。天类比人的思维之精神层面,地类比人的身体之物质层面,人类比人的情感之社会层面^[3]。老麦在老师的影响下,分别将“神”穴、八脉交会穴和十二募穴作为诊疗穴位,与天、人、地相呼应。



图中单字为法语:Ciel 指天,Homme 指人,Sol 指地

图 1 拉维耶天地人诊疗体系^{[4]99}

2.1 地(物质层面)——十二募穴

老麦认为从分布来看,十二个募穴均位于人体胸腹前外侧壁,患者仰卧状态下容易被触诊。从功能来看,十二募穴与十二经络脏腑的能量水平密切相关,沟通着十二经络脏腑与外界的联系。腊味爱认为根据募穴的分布特点和功能特性,通过按诊以及观察和询问患者的身体感受可以获取患者整个有机体功能与能量状态的大量信息^{[4]99}。

对于十二募穴中每一个穴位的属性和功能的理解,老麦以甲骨文表意与象形含义为基础,从腧穴名称理解主治功效。以下以胆经之募穴——日月穴为例,日字在《说文解字》中解释为:“实也。太阳之精不亏。”月字解释为:“阙也。大阴之精。象形。”因此,日月分指太阳之精和太阴之精也。穴位名“日月”包含日月相合,既有阳又有阴,阴阳兼顾。本穴融汇人体表里内外的精微物质,是人体之气的阴阳寒热分界之处,故名日月,将其与昼夜之交替进行类比。老麦认为,日月如图 2 所示,是指图片上方的太阳和下方的月亮这两个星体之间的关联,日月昼夜交替,为人体的生理节奏和生物钟提供自然基础。故日月穴能够调节受昼夜变化、四季更迭影响的睡眠障碍、月经不调等与足厥阴肝经和足少阳胆经相对应的生理病理现象^{[4]100}。学者崔长乐在十二募穴相关研究中的结论,与老麦所诉日月穴主治肝胆经的观点一致。他在研究中提及,日月穴相关主治病症纳入的文献 46 篇,涉及日月穴主病

或主症 11 个,对肝胆相关疾病应用较多^[5]。



图 2 “日月”甲骨文示意图^{[4]100}

2.2 人(情感层面)——八脉交会穴

人是群居动物,人类情绪的波动影响几乎都来自于与他人的相处,或喜、或怒、或惊、或恐、或思、或忧、或悲等,老麦把中层称之为关系层,奇经八脉流走贯通,与十二经脉相交产生八脉交会穴成为诊断和治疗的关键,他把奇经八脉比作“八艘船”,沟通人与人之间的关系,把八脉交会穴比作“汇合点”或“关键点”,可以用于治疗人的情志疾病^{[4]172}。

在《中医的农业经验主义来源》中,老麦主要认为八脉交会穴采用上下配穴,分为四组使用。使得经络上下相通,贯穿全身,达到上下同治的目的。下文以后溪穴为例,以古文字解读为基础阐释该穴位的功能主治。

后溪为手太阳小肠经之腧穴,通督脉。在我国的传统中医解释中,后溪中的“后”与“前”相对,指人体后背为主的气血运行——督脉循行之处,溪为道路,指穴内气血流行的道路。

老麦以象形思维对“后溪”二字的甲骨文进行解释。如图 3 所示,后字的左边是一个脚印,右边是一

个人,他的前进被一个丝线状的物体所阻碍, 8 的

图形与甲骨文和金文的“丝” 88 𦉰 𦉱 字有关联,通常为“绳子”、“丝线”的意思,引申义为捆住和限制。溪字如图 3 所示,左边一只手提着丝线,丝线拉着一个

人,后字和溪字都有 8 的偏旁,故均有限制之意。溪字的右边,口陷于深谷中,同样表示限制,不能自由表达。根据后溪穴的表意文字,老麦总结出它的功能主治的三个方面:①地层面(身体):主治躯体头部、脊柱和骨盆的运动受到痛苦的限制;②人层面(情绪交流)关系:身体与外界或自身内部交流受到阻碍;③天层面(精神):与现代医学的身心异常或者中国的阴阳功能失常有关^{[4]182}。所以后溪穴能够反映阴阳功能的

失调导致的阻滞,可借此协助诊断和治疗天地人三个层面受限的相关疾病。

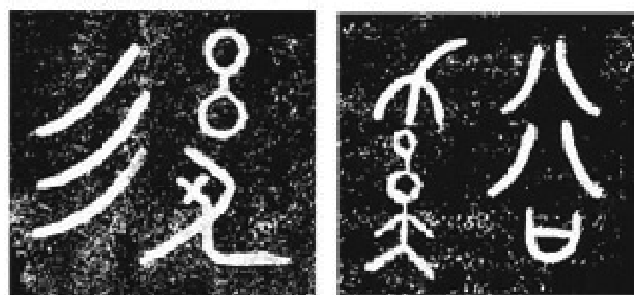


图3 “后”甲骨文示意图^{[4]180}

2.3 天(精神层面)——“神”穴位

老麦认为,天层面属于精神层面,对人类超验的精神领域下定义是对理性的挑战。因此用上述图1中上部半圆弧形,类比精神世界的无形,与人的头骨形象符合,同时代表了整个人类的历史,人是唯一能够沟通天地,沟通有形与无形世界联系的物种^{[4]275},人的精神层面可以类比为天,具有可观察,但不可识别不能测量的属性,因此有必要创造一个新的概念,即形而上学的概念,以避免形而上学术语过于脱离肉体。为了探索天的含义,他把上层的天与“神”对应,从表意文字入手去解释与“神”相关腧穴^{[4]276}。

神字在《说文解字》中被解释为:“天神,引万物出者也。”时旭平等学者认为中医的穴位中包含神字的穴位包括神门、本神、神庭、神藏、神封、神阙、神道、神堂、四神聪(四个)。诸“神”字穴均以“神”命名,与人的精神意志密切相关,临床在对诸神志病的治疗中,选取一些“神”字穴配合它穴协同使用,有一定的积极治疗作用^[6]。

神的表意文字如图4所示,包括两个元素:左边的部首蕴含着数理信息,上面是两横代表阴阳,下面是一个垂直竖线为中心的三条纵向线条,代表阴阳化生万物。五条线也代表五行,阴阳运化万物,一生二、二生三、三生万物,体现了万物从无形到有形的转变,最好的例子就是人体胚胎从无到有的过程^{[4]277}。神字的右边,是两只手拉着同一根绳子。体现了阴阳的对立互补,在中心元素的曲率上,阴阳在这里被类比为两只手交替地运动呈现出一种圆运动。人类双手在这一过程中的干预为人类的自由留下了不可忽视的空间,人类的自由能够,而且必须在一个先验地完美但仍然不完整的造物上留下自己的印记^{[4]278}。人在万物中的特殊性体现在很多中国的传统典籍中,《黄帝内经》中有“人与天地相参也,与日月相应也。”《说文解字》中人字写为说:“人,天地之性最贵者也。”《周易》将人与天地并列称为三才。体现出人与万物自然息息相关,人体各个腧穴相互关联,共同构成一个整体。



图4 “神”甲骨文示意图^{[4]277}

2.4 腧穴研究方法总结

老麦通过研究《黄帝内经》同时期的中国古文字,探索同时代的腧穴的原始含义,抛弃复杂化、机械化学习,活化腧穴学习过程。在固定的腧穴中加入自己的充分的想象,在学习过程中建立起独一无二的理解记忆体系,克服了腧穴功效相互混淆的难点。表意文字的解读就如同图画,克服了汉语复杂难懂的障碍,使得中医针灸与腧穴的知识成为世界性知识,并以此为特色,将中医的知识在全世界范围通过西方人能接受的方式传播与教育。

3 我国腧穴教学

3.1 教学现状

现行《针灸学》教材将经络、腧穴、刺灸、治疗四部分内容独立编排。讲经络时,学生看到的只是平面挂图;讲腧穴时,学生听到的是腧穴诸多主治;讲刺灸手法操作时,学生感到难于操作。针灸教学受传统教育观念的影响,长期以来基本上是采用教师传授为主体、学生被动接受式的学习模式^[7]。医学的学习过程需要大量的记忆,这毋庸置疑,但如何生动地讲解腧穴知识,让学生懂其所学,达到知其然并知其所以然的效果,才是真正意义上的学习。

3.2 现有的教学改良提议

对于腧穴教学现存的一些问题,不少研究者也进行综合研究,提出不同的见解和改良建议。赵永海等人从腧穴教学表述方面提出:无论从学习者对腧穴主治的掌握,还是从针灸发展以及针灸对外交流等多方面看,对穴位主治的传统表述方式在正规针灸教材中有必要作出适当的调整^[8]。罗丽丹等人从腧穴命名方面提出:大多腧穴的命名不仅清楚地反映出其定位,还寓意深刻地提示了各自的生理功能、类别、治和操作等。重视腧穴的命名,开展启发式教学,可加深学生对腧穴的理解和记忆,达事半功倍的效果^[9]。卢晓敏等人在腧穴教学方面进行实践:采用了趣味记忆法、穴位串烧比较、案例穿插讨论、名医用穴经验介绍、开展第二课堂等方法^[10]。杨宇航等人运用现代科技在腧穴教学方面进行创新:将虚拟现实技术应用在医学教学

的一个尝试,开发出了一个实用的人体经络模型,已用于辅助从事针灸工作的医生进行教学演示工作,还可以让普通人了解中医针灸穴位知识,收到了良好的教学效果^[11]。这些建议和改良的教学方式从多方面弥补了现存的教学不足,具有较高的实用价值。然而,统观各类提议与研究,都具有较强的个性化、区域化,由于具体实施的教学体系及目标不同,针对性的区域范围内创新,不足以让各类改良方法与提议普及开来。因此,以接受教育就开始学习的汉字为根本,由于统一的基础课程教学安排,大众本就对汉字具有一定共性认识,在此基础上进一步深入甲骨文等古文字,结合字形、探索字义,并开拓衍生出腧穴的理解体系,可能更具实施性与普遍性。

3.3 “以字释义”在腧穴教学中的应用

“以字释义”可概括为以表意汉字的初起形态及逐步发展而来的过程,结合汉字形态所表现的具象化的事物,去阐释汉字所拥有的原始意义与逐步衍生的引申义。路丽帆在相关汉字教学研究中提出:对汉字教学来说,运用“以形索义”法可以形象直观地贯彻汉字教学,这种方法可以直观感受到汉字形与义的一致性,直观性强,且易于学生接受^[12]。孙思邈在《千金翼方》中指出“凡诸孔穴,名不徒设,皆有深意”。了解腧穴名称的字形字义,更易于腧穴相关知识的掌握,例如腧穴位置、功效、主治等都与腧穴名称具有一定的相关性。

以老麦的实际研究为启发,提出“以字释义”,并拟将其运用到腧穴教学中,相较于国外教学更有汉字基础优势。首先,在现有汉字认识上,回归到古汉字,理解汉字的来源与演变,将汉字形象化生动化,建立起汉字的灵活记忆体系,古汉字指甲骨文、金文和小篆,是我国秦汉之前的文字,与《黄帝内经》成书时期(战国—东汉)接近,故还原古汉字来理解同时期的中医经典,能够更为准确地理解古籍中的真正含义;结合腧穴名称,拆解汉字,并寻找有关取穴部位、取穴要点、所属经络、对应脏腑、腧穴功效与主治等相关信息,具体可见上文提及的“日月”“后溪”等;最后,将单个腧穴通过经络、脏腑关联,构成人体的整体腧穴体系,使记忆更加的连贯。在“以字释义”的基础上,单个腧穴生动灵活,总体腧穴相互关联,从根本上解决穴位繁杂易混淆、易遗忘的难点。

在不断细化、复杂化的研究趋势下,法国甲骨文学派的传承人——老麦,通过解析古文字来理解和研究腧穴所要传达的信息,以同时期的文字来解读同时期的《黄帝内经》,深入探寻腧穴最本真、最原始、最简单的含义,具有重要的教学方法论上的启发。

4 法国中医实践所得的腧穴教学中的应用启示

法国当代汉学家弗朗索瓦·朱利安(François Jullien)认为“只有从外部来审视欧洲,欧洲才能获得自我的认知,而真正能与欧洲对话的,似乎只有中国。”那么,能与中国悠久的历史文明进行对话的,也只有欧洲。当代中医的发展困境也许只有在中外文化交流史视野下,与欧洲中医充分对话与交流,才能找出国内中医的问题。研究法国甲骨文中医并不是目的地,而是为了冲破国内本土中医自身的局限和藩篱,进行反思的工具,其目的地是中国,是为了回到故土。

博采众长、善于思变、相互借鉴是学习的不变法则。对西学中医的研究,是中华民族海纳百川的胸怀和气度的体现,不仅可以促进国内中医发展,也可以推动中医文化在全世界范围的影响。除此之外,通过研究“以字释义”在法国甲骨文流派中的运用,结合国内腧穴教学中文化弱化的现况,能够得出:回归甲骨文进行腧穴教学,不仅能够还原腧穴的原始文化背景,还能建立更加独一无二的象形学习记忆体系,在教学中扩宽老师以及学生的思维,使教学更加有趣的同时,促进学生的全面发展。故法国中医通过甲骨文来理解学习腧穴的方式,值得国内借鉴和进一步深入研究,或将在腧穴教学中开辟一条全新高效的道路。

参考文献:

- [1] 王明利,刘晓飞.从跨文化视角看针灸在法国发展概况[J].法国研究,2013,89(2):94.
- [2] 贺延,尹明,黄在委.汉学、汉学研究与西学中医[A].阎纯德.汉学研究总第二十二集 2022 年春夏卷[M].北京:学苑出版社,2022:57.
- [3] 肖丽萍.法国中医拉维耶的天地人诊疗体系及西方实践[J].医学与哲学,2023,44(3):73.
- [4] Alain Mestrallet. Les sources paysannes de la médecine chinoise [M]. Paris:éditions Médecis,2013.
- [5] 崔长乐.基于现代文献的十二募穴知识图谱、证治规律及应用标准化研究[D].辽宁中医药大学博士学位论文,2023.
- [6] 时旭平,田苑,李婷,等.“神”字穴命名规律及其作用刍议[J].江苏中医药,2015,47(6):58.
- [7] 刘娜娜,李盼,智勇,等.《针灸学》理论与实践教学改革现状综述[J].新疆中医药,2018,36(2):91.
- [8] 赵永海,王斌.关于针灸教材中穴位主治表述的探讨[J].中国针灸,2003,23(10):55.
- [9] 罗丽丹.腧穴命名在教学中的启发[J].中国中医药现代远程教育,2011,9(11):76.
- [10] 卢晓敏,曲珊珊,钟正,等.《经络腧穴学》趣味教学实践[J].上海针灸杂志,2018,37(3):354.
- [11] 杨宇航,李志忠,任晓丹,等.基于虚拟现实技术的中医针灸教学系统[J].系统仿真学报,2007,141(10):2379.
- [12] 路丽帆.以形索义在对外汉字教学中的应用[D].西南大学硕士学位论文,2021.

(责任编辑:张秀兰)